



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

---

*Комисия по вътрешния пазар и защита на потребителите*

---

**2010/0363(COD)**

25.5.2011

## **СТАНОВИЩЕ**

на комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите

на вниманието на комисията по промишленост, изследвания и енергетика

относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно интегритета и прозрачността на енергийния пазар (COM(2010)0726 – C7-0407/2010 – 2010/0363(COD))

Докладчик по становище: Rafał Trzaskowski

PA\_Legam

## КРАТКА ОБОСНОВКА

Предложението за регламент на Комисията относно енергийна прозрачност и интегритета е инструмент създаден за конкретната цел, който се стреми да избегне злоупотребите на пазара в енергийния сектор. Той предлага европейски подход към забраните за търговия с вътрешна информация и манипулиране на пазара за пазарите за търговия на едро с енергия по отношение на всички продукти на електроенергия и газ, които не са обхванати от Директивата за пазарните злоупотреби.

Наличието на европейски подход в тази връзка е оправдано от намаляващите транснационални ограничения от гледна точка на мястото, където се извършва търговията, и мястото, където се осъществява производството и потреблението. Освен това злоупотребите на пазара в една от държавите-членки не се ограничават до тази отделна държава-членка, но е възможно това да засегне цените на едро за електроенергия и газ отвъд националните граници и изкуствено да завиши цените за потребителите. Конкуrentните и интегрирани европейски енергийни пазари в крайна сметка определят енергийните разходи за домакинствата и предприятията в Европа. Пазарните злоупотреби ще доведат до по-високи цени на енергията във всички държави-членки, освен ако не се подходи ефективно към разрешаването на този проблем.

По отношение на обхвата на регламента следва да се отбележи, че пазарите за търговия на едро с енергия следва да включат не само организираната търговия, но и също така нерегулираните пазари, тъй като тези трансакции могат да повлияят на търговията на енергийните борси. Вашият докладчик счита, че регламентът следва да предвиди, че компетентните органи следва да имат достъп да цялата съответна информация, в това число до двустранните договори, от целия Съюз, за да могат напълно да разберат как се развива пазарът.

Регламентът дава правомощия на Комисията да приема делегирани актове по отношение на задължението за докладване, което определя графикът, формата и съдържанието на информацията, която участниците на пазара са длъжни да предоставят. Комисията ще има също така правото да приема делегирани актове, установяващи определенията за вътрешна информация и манипулиране на пазара, които са динамични и подлежат на промени. Вашият докладчик счита, че периодът за подаване на възражения срещу тези делегирани актове, предвиден в регламента, следва да бъде съобразен с Общото съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове. Регламентът следва да предвиди възможността за удължаване на срока за подаване на възражения с два месеца. При изготвянето на делегираните актове, които са предназначени за изменение на несъществени части от регламента, Комисията следва да гарантира навременното предоставяне на съответните документи и провеждането на необходимите консултации.

В крайна сметка е важно да се гарантира, че потребителите могат да имат доверие в интегритета на пазарите на електроенергия и газ и че цените, определени на пазарите за търговия на едро с енергия, отразяват ненарушено взаимодействие между търсене и предлагане. Потребителите са крайните бенефициенти на прозрачността и интегритета

на пазара за търговия на едро с енергия и основните жертви на пазарните злоупотреби. По-високите пазарни цени засягат потребителите както пряко, така и непряко, тъй като потребителите ще заплатят не само високи цени за енергия, но ще са потърпевши от изкуствено нарастване на цените на други стоки и услуги. Поради тези причини и с цел да бъде достатъчно разубеждаващ вашият докладчик предлага регламентът да предвижда санкциите да отчитат не само предвидените печалби и сериозността на нарушенията, но също така вредите, нанесени на потребителите.

## ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по вътрешния пазар и защита на потребителите приканва водещата комисия по промишленост, изследвания и енергетика да включи в доклада си следните изменения:

### Изменение 1

#### Предложение за регламент Съображение 1

*Текст, предложен от Комисията*

(1) Важно е **да се гарантира, че потребителите могат да имат доверие в интегритета на пазарите на електроенергия и газ и че** цените, определени на пазарите за търговия на едро с енергия, отразяват ненарушено взаимодействие между търсене и предлагане.

*Изменение*

(1) Важно е цените, определени на пазарите за търговия на едро с енергия, да отразяват ненарушено взаимодействие между търсене и предлагане, **за да се гарантира, че потребителите и микропредприятията плащат справедлива цена за електроенергия и газ в цялото европейско икономическо пространство, което в дългосрочен план би увеличило доверието на потребителите в пазарите на електроенергия и газ и би гарантирало достъпна, достижима и налична енергия за всички граждани.**

*Обосновка*

*Целта на настоящия регламент е да се осигурят справедливи цени на енергията. Освен това, що се отнася до енергията, следва да се изтъкне колко е важна ролята на нашите партньори в европейското икономическо пространство.*

### Изменение 2

## Предложение за регламент Съображение 3

*Текст, предложен от Комисията*

(3) Степента на взаимосвързаност между енергийните пазари в Европейския съюз нараства. Пазарната злоупотреба в една държава-членка засяга цените за търговия на едро с електроенергия и газ отвъд националните граници. Поради това гарантирането на интегритет на пазарите не може да е грижа само на отделните държави-членки.

*Изменение*

(3) Степента на взаимосвързаност между енергийните пазари в Европейския съюз нараства. Пазарната злоупотреба в една държава-членка засяга **както** цените за търговия на едро с електроенергия и газ отвъд националните граници, **така и цените на дребно за потребителите и микропредприятията**. Поради това гарантирането на интегритет на пазарите не може да е грижа само на отделните държави-членки.  
**Следователно наличието на силен трансграничен контрол на пазара е от съществено значение за постигането на напълно функциониращ, взаимосвързан и интегриран вътрешен енергиен пазар.**

*Обосновка*

*Като се има предвид, че целта на регламента е да се гарантират справедливи цени на енергията от съществено значение е да бъде взето предвид особеното положение, в което са намират потребителите и микропредприятията.*

## Изменение 3

### Предложение за регламент Съображение 4

*Текст, предложен от Комисията*

(4) Пазарите за търговия на едро с енергия обхващат както пазари на продукти, така и пазари на деривати, като ценообразуването в двата сектора е взаимосвързано.

*Изменение*

(4) Пазарите за търговия на едро с енергия обхващат както пазари на продукти, така и пазари на деривати, като ценообразуването в двата сектора е взаимосвързано. **Те включват наред с другото както регулираните и нерегулираните пазари, така и извънборсовите (OTC) сделки.**

## Изменение 4

**Предложение за регламент  
Съображение 4 а (ново)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**(4а) С оглед увеличаване прозрачността на пазарите за търговия на едро с енергия Агенцията за сътрудничество между регулаторите на енергия следва да въведе регистър на участниците на пазара.**

**Изменение 5**

**Предложение за регламент  
Съображение 11**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

(11) Необходимо е прецизиране на определенията за вътрешна информация и манипулиране на пазара, за да се вземат под внимание специфичните характеристики на пазарите за търговия на едро с енергия, които са динамични и подлежат на промени. Комисията следва да е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора, що се отнася до тези подробни правила.

(11) Необходимо е прецизиране на определенията за вътрешна информация и манипулиране на пазара, за да се вземат под внимание специфичните характеристики на пазарите за търговия на едро с енергия, които са динамични и подлежат на промени. Комисията следва да е оправомощена да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора, що се отнася до тези подробни правила. **При подготовянето и съставянето на делегирани актове Комисията ще осигурява едновременно, своевременното и подходящото предаване на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета и на достатъчно ранен етап ще провежда подходящи и прозрачни консултации, включително на експертно равнище.**

*Обосновка*

*Позоваване на Общото съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове.*

## Изменение 6

### Предложение за регламент Съображение 13

*Текст, предложен от Комисията*

(13) Ефикасното наблюдение на пазара е от огромно значение за откриване и възпиране на пазарни злоупотреби на пазарите за търговия на едро с енергия. Агенцията е в най-добра позиция да осъществява такова наблюдение, тъй като тя разполага с поглед върху пазарите за електроенергия и газ в целия Европейски съюз и с необходимия експертен опит относно функционирането на пазарите и системите за електроенергия и газ в Съюза. Със задълбоченото си познаване на развитието на енергийните пазари в своите държави-членки националните регулаторни органи следва да играят важна роля в гарантирането на ефикасно наблюдение на пазара.

*Изменение*

(13) Ефикасното наблюдение на пазара е от огромно значение за откриване и възпиране на пазарни злоупотреби на пазарите за търговия на едро с енергия. Агенцията е в най-добра позиция да осъществява такова наблюдение, тъй като тя разполага с поглед върху пазарите за електроенергия и газ в целия Европейски съюз и с необходимия експертен опит относно функционирането на пазарите и системите за електроенергия и газ в Съюза. Със задълбоченото си познаване на развитието на енергийните пазари в своите държави-членки националните регулаторни органи следва да играят важна роля в гарантирането на ефикасно наблюдение на пазара. ***Следователно стремежът за гарантиране на адекватен контрол и прозрачност на енергийните пазари зависи от тясното сътрудничество и засилената координация между Агенцията и националните органи.***

## Изменение 7

### Предложение за регламент Съображение 15

*Текст, предложен от Комисията*

(15) С оглед да се гарантира необходимата гъвкавост при събирането на информацията относно трансакции на едро с енергийни продукти, Комисията следва да е оправомощена да приема

*Изменение*

(15) С оглед да се гарантира необходимата гъвкавост при събирането на информацията относно трансакции на едро с енергийни продукти, Комисията следва да е оправомощена да приема

делегиран актове в съответствие с член 290 от Договора, в които се определя графикът, формата и съдържанието на информацията, която участниците на пазара са длъжни да предоставят. Задълженията за докладване не трябва да водят до ненужни разходи за участниците на пазара. Поради това по настоящия регламент следва да не се налагат допълнителни задължения за докладване на лицата, докладващи за транзакции на компетентен орган в съответствие с разпоредбите на Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 година относно пазарите на финансови инструменти<sup>16</sup> и на регистри на транзакции и компетентни органи в съответствие с разпоредбите на Регламент ---/---- на Европейския парламент и на Съвета относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на транзакции на Европейския парламент и на Съвета.

делегиран актове в съответствие с член 290 от Договора, в които се определя графикът, формата и съдържанието на информацията, която участниците на пазара са длъжни да предоставят. Задълженията за докладване не трябва да водят до ненужни разходи за участниците на пазара, **но трябва да гарантират, че Агенцията получава цялата необходима информация за ефективното продължаване на изпълнението на нейните задължения.** Поради това по настоящия регламент следва да не се налагат допълнителни задължения за докладване на лицата, докладващи за транзакции на компетентен орган в съответствие с разпоредбите на Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 година относно пазарите на финансови инструменти<sup>16</sup> и на регистри на транзакции и компетентни органи в съответствие с разпоредбите на Регламент ---/---- на Европейския парламент и на Съвета относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на транзакции на Европейския парламент и на Съвета. **Независимо от това трябва да се гарантира, че съответните органи и регистри на транзакциите предоставят на Агенцията незабавен достъп до цялата необходима информация. При подготвянето и съставянето на делегиран актове Комисията следва да осигури едновременното, своевременното и подходящото предаване на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета и на достатъчно ранен етап да проведе подходящи и прозрачни консултации, включително на експертно равнище.**

Обосновка



*Позоваване на Общото съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове.*

## **Изменение 8**

### **Предложение за регламент Съображение 18**

*Текст, предложен от Комисията*

(18) Когато информацията не е чувствителна в търговско отношение, Агенцията следва да има възможност да предоставя тази информация на участниците на пазара и обществеността. Тази прозрачност може да изгради доверие в пазара и да спомогне за увеличаване на знанията относно функционирането на пазарите за търговия на едро с енергия.

*Изменение*

(18) Когато информацията не е чувствителна в търговско отношение, Агенцията следва да има възможност да предоставя тази информация на участниците на пазара и обществеността. Тази прозрачност може да изгради доверие в пазара и да спомогне за увеличаване на знанията относно функционирането на пазарите за търговия на едро с енергия. ***С цел гарантиране на по-голяма прозрачност и публичен достъп до информацията относно цените на енергията на едро Агенцията следва да изготвя ежемесечни доклади за всяка отделна държава във връзка с развитието на цените на пазарите за търговия на едро с енергия.***

## **Изменение 9**

### **Предложение за регламент Съображение 23**

*Текст, предложен от Комисията*

(23) Важно е санкциите за нарушаване на настоящия регламент да са пропорционални и възпиращи и да отразяват сериозността на нарушенията ***и*** потенциалните изгоди от търговията въз основа на вътрешна информация и манипулиране на пазара. Санкциите за нарушаване на настоящия регламент следва да съответстват на санкциите, приети от държавите-членки при изпълнение на Директива 2003/6/ЕО,

*Изменение*

(23) Важно е санкциите за нарушаване на настоящия регламент да са пропорционални и възпиращи, да отразяват сериозността на нарушенията, потенциалните изгоди от търговията въз основа на вътрешна информация и манипулиране на пазара ***и вредите, причинени на потребителите.*** Санкциите за нарушаване на настоящия регламент следва да съответстват на санкциите, приети от държавите-членки

като се отчита взаимодействието между търговията с деривативни продукти на електроенергия и газ.

при изпълнение на Директива 2003/6/ЕО, като се отчита взаимодействието между търговията с деривативни продукти на електроенергия и газ. ***За да се избегне регулаторен арбитраж, при който договорите се сключват в страни, в които рискът от подлагане на санкции е най-малък, Комисията следва редовно да преразглежда ситуацията и своевременно да предлага система от минимални хармонизирани санкции в Европейския съюз.***

## Изменение 10

### Предложение за регламент Член 1 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

Настоящият регламент установява правила, които забраняват практики на злоупотреба на пазарите за търговия на едро с енергия и които съответстват на правилата, приложими по отношение на финансовите пазари. В него се предвижда наблюдение на пазарите за търговия на едро с енергия от страна на Агенцията.

*Изменение*

Настоящият регламент установява правила, които забраняват практики на злоупотреба на пазарите за търговия на едро с енергия и които съответстват на правилата, приложими по отношение на финансовите пазари. В него се предвижда наблюдение на пазарите за търговия на едро с енергия от страна на Агенцията ***при тясно сътрудничество с националните регулаторни органи.***

## Изменение 11

### Предложение за регламент Член 2 – точка 1 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. „Вътрешна информация“ означава точна информация, която не е била направена публично достояние, отнася се пряко или косвено до един или повече енергийни продукти на едро и която, ако бъде направена публично

*Изменение*

1. „Вътрешна информация“ означава точна информация, която не е била направена публично достояние, отнася се пряко или косвено до един или повече енергийни продукти на едро и която, ако бъде направена публично

достояние, *би могла да повлияе съществено* на цените на тези енергийни продукти на едро.

достояние, *има вероятност да окаже значително въздействие върху* цените на тези енергийни продукти на едро.

#### Обосновка

*Последователност с определенията, използвани в Директивата за пазарните злоупотреби.*

### Изменение 12

#### Предложение за регламент Член 2 – точка 2 – буква а) – тире 2

*Текст, предложен от Комисията*

–определят или правят опит да определят, чрез действията на едно или повече лица, действащи заедно, цената на един или повече енергийни продукти на едро на ненормално или изкуствено равнище, *освен ако лицето, което е осъществило транзакциите или е издало нарежданията, докаже, че причините, които са го накарали да направи това, са законни и че тези транзакции или тези нареждания за търговия са съобразени с приетите пазарни практики на съответния пазар за търговия на едро с енергия;* или

*Изменение*

–определят или правят опит да определят, чрез действията на едно или повече лица, действащи заедно, цената на един или повече енергийни продукти на едро на ненормално или изкуствено равнище; или

### Изменение 13

#### Предложение за регламент Член 2 – точка 4 – буква г а) (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

*га) договори, свързани с преобразуването на природен газ (втечняване и повторно изпаряване на втечнен газ);*

## Изменение 14

### Предложение за регламент Член 2 – точка 5

*Текст, предложен от Комисията*

5. „Пазар за търговия на едро с енергия“ означава **пазар** в рамките на Съюза, на който се търгува на едро с енергийни продукти;

*Изменение*

5. „Пазар за търговия на едро с енергия“ означава **всеки пазар както регулиран, така и нерегулиран и извънборсови (OTC) сделки** в рамките на Съюза, на който се търгува на едро с енергийни продукти;

## Изменение 15

### Предложение за регламент Член 2 – точка 6 а (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

**6а. "участник на пазара" означава всяко лице, което извършва трансакции, в това число издаването на нареждания за търговия на един или повече пазари за търговия на едро с енергия;**

*Изменение*

## Изменение 16

### Предложение за регламент Член 2 – точка 6 б (нова)

*Текст, предложен от Комисията*

**6б. „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице;**

*Изменение*

*Обосновка*

*вж. Директивата за пазарните злоупотреби DIR 2003/6.*

## Изменение 17

### Предложение за регламент Член 3 – параграф 4 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

4. **Участниците** на пазара публично разкриват вътрешна информация по отношение на бизнес или съоръжения, които съответният участник притежава или контролира, или за които участникът носи отговорност по въпроси, свързани с експлоатацията, независимо дали изцяло или отчасти. Тази информация включва информация, свързана с капацитета на съоръжения за производство, съхранение, потребление или пренос на електроенергия или природен газ.

*Изменение*

4. **Във връзка с параграф 1, буква б) участниците** на пазара **ефективно и** публично разкриват вътрешна информация по отношение на бизнес или съоръжения, които съответният участник притежава или контролира, или за които участникът носи отговорност по въпроси, свързани с експлоатацията, независимо дали изцяло или отчасти. Тази информация включва информация, свързана с капацитета на съоръжения за производство, съхранение, потребление или пренос на електроенергия или природен газ.

## Изменение 18

### Предложение за регламент Член 5 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. С оглед да се вземат под внимание бъдещи развития на пазара за търговия на едро с енергия, Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 15 и при условията в членове 16 и 17, като прецизира определенията, формулирани в член 2, параграфи 1—5.

*Изменение*

1. С оглед да се вземат под внимание бъдещи развития на пазара за търговия на едро с енергия **и да се гарантира еднакво прилагане на настоящия регламент в Съюза**, Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 15 и при условията в членове 16 и 17, като прецизира определенията, формулирани в член 2, параграфи 1—5.

## Изменение 19

### Предложение за регламент Член 6 - параграф 1 б (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***16. С оглед по-ефективното изпълнение на задачите Агенцията трябва също така да има достъп до информацията относно физическата инфраструктура на мрежите, тръбопроводите и съоръженията за складиране, за да бъде възможно да се подходи към изграждане на пазара, определяне на възможните проблеми, кодифициране на капацитета и постигане на съгласие относно алгоритмите за наличност на мрежите, които да гарантират пълна прозрачност на пазарните условия.***

## **Изменение 20**

### **Предложение за регламент Член 6 – параграф 3 – алинея 1**

*Текст, предложен от Комисията*

3. Агенцията представя доклад на Комисията относно своите дейности съгласно настоящия регламент поне веднъж годишно. Тези доклади довеждат до знанието на Комисията слабости в правилата, стандартите и процедурите на пазарите, които биха могли да улеснят търговия с вътрешна информация и манипулиране на пазара или да подронят вътрешния пазар. Докладите могат да се съчетаят с доклада, посочен в член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 713/2009.

*Изменение*

3. Агенцията представя доклад ***на Европейския парламент и*** на Комисията относно своите дейности съгласно настоящия регламент поне веднъж годишно ***и оповестява публично този доклад***. Тези доклади довеждат до знанието на Комисията слабости в правилата, стандартите и процедурите на пазарите, които биха могли да улеснят търговия с вътрешна информация и манипулиране на пазара или да подронят вътрешния пазар. Докладите могат да се съчетаят с доклада, посочен в член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 713/2009.

## **Изменение 21**

**Предложение за регламент**  
**Член 6 – параграф 3 – алинея 2**

*Текст, предложен от Комисията*

Агенцията може да прави препоръки по отношение на отчетите за транзакции, включително за нареждания за търговия, които счита за необходими за ефективно и ефикасно наблюдение на пазарите за търговия на едро с енергия. Преди да направи такива препоръки Агенцията се консултира със заинтересованите страни в съответствие с разпоредбите на член 10 от Регламент (ЕО) № 713/2009. Агенцията по-специално се консултира с ESMA, националните регулаторни органи и компетентните финансови органи в държавите-членки.

**Изменение 22**

**Предложение за регламент**  
**Член 6 – параграф 3 – алинея 2 а (нова)**

*Текст, предложен от Комисията*

**Изменение 23**

**Предложение за регламент**  
**Член 6 – параграф 3 а (нов)**

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

Агенцията може да прави препоръки по отношение на отчетите за транзакции, включително за нареждания за търговия **и двустранни търговски транзакции**, които счита за необходими за ефективно и ефикасно наблюдение на пазарите за търговия на едро с енергия. Преди да направи такива препоръки Агенцията се консултира със заинтересованите страни в съответствие с разпоредбите на член 10 от Регламент (ЕО) № 713/2009. Агенцията по-специално се консултира с ESMA, националните регулаторни органи и компетентните финансови органи в държавите-членки.

*Изменение*

***Всички препоръки следва да бъдат предоставени на Европейския парламент, Съвета и Европейската комисия и да бъдат обществено достъпни.***

*Изменение*

***За. Агенцията публикува ежемесечни доклади за развитието на цените на пазарите за търговия на едро с електроенергия и газ за всяка отделна държава в Европейския съюз.***

## Изменение 24

### Предложение за регламент Член 6 - параграф 3 б (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**3б. С оглед на съществените колебания в цените на електроенергията и природния газ за крайните потребители, причинени от колебанията в цените на стоките, се полагат усилия за улесняване въвеждането на акцизи върху тези стоки, като по този начин се стабилизират цените, заплащани от крайните потребители.**

## Изменение 25

### Предложение за регламент Член 7 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

1. На Агенцията се предоставя отчет за транзакции на пазари за търговия на едро с енергия, включително нареждания за търговия. Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 15 и при условията на членове 16 и 17, като определя графика, формата и съдържанието относно докладването на тази информация, и **по целесъобразност** определя прагови стойности за докладване на транзакции, както и посочва видове договори, за транзакции по които трябва да се докладва.

1. На Агенцията се предоставя отчет за транзакции на пазари за търговия на едро с енергия, включително нареждания за търговия. Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 15 и при условията на членове 16 и 17, като определя графика, формата и съдържанието относно докладването на тази информация, и определя прагови стойности за докладване на транзакции, както и посочва видове договори, за транзакции по които трябва да се докладва.



## Изменение 26

### Предложение за регламент Член 7 – параграф 2 – алинея 1

*Текст, предложен от Комисията*

2. Делегираните актове съгласно параграф 1 гарантират, че лицата, посочени в параграф 3, букви а), б) и в), които докладват за транзакции в съответствие с Директива 2004/39/ЕО или Регламент (ЕО)---/---- на Европейския парламент и на Съвета относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на транзакции на Европейския парламент и на Съвета [Регламент за европейската пазарна инфраструктура — 2010/0250(COD)], нямат допълнителни задължения за докладване освен тези, определени във въпросното законодателство.

*Изменение*

2. Делегираните актове съгласно параграф 1 гарантират, че лицата, посочени в параграф 3, букви а), б) и в), които докладват за транзакции в съответствие с Директива 2004/39/ЕО или Регламент (ЕО)---/---- на Европейския парламент и на Съвета относно извънборсовите деривати, централните контрагенти и регистрите на транзакции на Европейския парламент и на Съвета [Регламент за европейската пазарна инфраструктура — 2010/0250(COD)], нямат допълнителни задължения за докладване освен тези, определени във въпросното законодателство, **при условие че се спазват задълженията за докладване от настоящия регламент.**

## Изменение 27

### Предложение за регламент Член 8 - параграф 1

*Текст, предложен от Комисията*

1. Агенцията установява механизми за споделяне на информацията, която получава в съответствие с член 6, параграф 1 и член 7, с националните регулаторни органи, компетентните финансови органи на държавите-членки, органите по конкуренцията на държавите-членки и други уместни органи. Агенцията дава достъп до механизмите, посочени в параграф 1, само на органи, които са създали системи, даващи възможност на Агенцията да изпълни изискванията на

*Изменение*

1. Агенцията установява механизми за споделяне на информацията, която получава в съответствие с член 6, параграф 1 и член 7, с националните регулаторни органи, компетентните финансови органи на държавите-членки, органите по конкуренцията на държавите-членки, **Европейския орган за ценни книжа и пазари (ESMA)** и други уместни органи. Агенцията дава достъп до механизмите, посочени в параграф 1, само на органи, които са създали системи, даващи възможност на

член 9, параграф 1.

Агенцията да изпълни изискванията на член 9, параграф 1.

## Изменение 28

### Предложение за регламент Член 9 - параграф 2

*Текст, предложен от Комисията*

2. Агенцията **може да вземе решение за** публично **огласяване на** части от информацията, която съхранява, при условие че не разпространява чувствителна в търговско отношение информация за отделни участници на пазара или за отделни транзакции.

*Изменение*

2. **Съгласно член 12** Агенцията следва публично **да огласява** части от информацията, която съхранява, **в съвкупен и анонимен, както и достъпен формат, което ще увеличи доверието в пазара и в неговата прозрачност,** при условие че не разпространява чувствителна в търговско отношение информация за отделни участници на пазара или за отделни транзакции

## Изменение 29

### Предложение за регламент Член 10 – параграф 2 – буква г)

*Текст, предложен от Комисията*

г) да изискват съществуващи записи за телефонни разговори и предаване на данни;

*Изменение*

г) да изискват съществуващи записи за телефонни разговори и предаване на данни, **като същевременно надлежно спазват законодателството относно защитата на личните данни;**

## Изменение 30

### Предложение за регламент Член 13

*Текст, предложен от Комисията*

Държавите-членки определят правилата относно санкциите, приложими при нарушаване на разпоредбите на настоящия регламент, и предприемат всички необходими мерки, за да

*Изменение*

Държавите-членки определят правилата относно санкциите, приложими при нарушаване на разпоредбите на настоящия регламент, и предприемат всички необходими мерки, за да

гарантират изпълнението на посочените правила. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи. Държавите-членки следва да съобщят тези разпоредби на Комисията най-късно до... и да я уведомяват незабавно за всяко последващо изменение, което засяга тези разпоредби.

гарантират изпълнението на посочените правила. Предвидените санкции трябва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи **и да отразяват щетите, нанесени на потребителите.**

Държавите-членки следва да съобщят тези разпоредби на Комисията най-късно до... и да я уведомяват незабавно за всяко последващо изменение, което засяга тези разпоредби. **Комисията следва да извършва ежегодно преглед на ефективността на националните системи от санкции с оглед предлагането на минимални стандарти за санкции в рамките на Европейския съюз.**

## Изменение 31

### Предложение за регламент Член 15 – параграф 1 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

**1а. При подготовката и съставянето на делегирани актове Комисията гарантира своевременно, подходящо и едновременно предаване на необходимите документи на Европейския парламент и на Съвета. Комисията също така провежда много преди това подходящи и прозрачни консултации, както е предвидено в Общото съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове, включително на експертно равнище.**

*Обосновка*

*Позоваване на Общото съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове.*

## Изменение 32

**Предложение за регламент**  
**Член 16 - параграф 3**

*Текст, предложен от Комисията*

3. С решението за отмяна се прекратява делегирането на правомощията, посочени в същото решение. Решението *поражда действие незабавно* или на посочена в него по-късна дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила. То се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.

*Изменение*

3. С решението за отмяна се прекратява делегирането на правомощията, посочени в същото решение. Решението *влиза в сила в деня след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в него. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила. То се публикува в Официален вестник на Европейския съюз.

*Обосновка*

*Необходимо е да се посочи точната дата с цел да се гарантира правна сигурност. Формулировката представлява предложение за стандартна клауза, предвидена в приложението, съдържащо Общото съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове.*

**Изменение 33**

**Предложение за регламент**  
**Член 17 - параграф 1**

*Текст, предложен от Комисията*

1. В срок от два месеца от датата на уведомяването Европейският парламент и Съветът могат да формулират възражения срещу делегирания акт. По инициатива на Европейския парламент или на Съвета този срок се удължава с *един месец*.

*Изменение*

1. В срок от два месеца от датата на уведомяването Европейският парламент и Съветът могат да формулират възражения срещу делегирания акт. По инициатива на Европейския парламенти или Съвета този срок може да бъде удължен с *два месеца*.

*Обосновка*

*Последователност с Общото съгласие относно практическите условия за използването на делегирани актове.*

## Изменение 34

### Предложение за регламент Член 17 – параграф 3 а (нов)

*Текст, предложен от Комисията*

*Изменение*

***За. В случай на възражение от страна на Европейския парламент или на Съвета Комисията, когато подготвя и съставя нови делегирани актове, информира Европейския парламент и Съвета доколко възражението е взето под внимание.***

### ПРОЦЕДУРА

<b>Заглавие</b>	Интегритета и прозрачността на енергийния пазар
<b>Позовавания</b>	COM(2010)0726 – C7-0407/2010 – 2010/0363(COD)
<b>Водеща комисия</b> Дата на обявяване в заседание	ITRE 16.12.2010 г.
<b>Подпомагаща(и) комисия(и)</b> Дата на обявяване в заседание	IMCO 16.12.2010 г.
<b>Докладчик(ци)</b> Дата на назначаване	Rafał Trzaskowski 10.2.2011 г.
<b>Дата на приемане</b>	24.5.2011 г.
<b>Резултат от окончателното гласуване</b>	+: 30 –: 0 0: 0
<b>Членове, присъствали на окончателното гласуване</b>	Pablo Arias Echeverría, Cristian Silviu Buşoi, Lara Comi, Jürgen Creutzmann, Christian Engström, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Илиана Иванова, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Eija-Riitta Korhola, Kurt Lechner, Toine Manders, Phil Prendergast, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Kyriacos Triantaphyllides, Bernadette Vergnaud
<b>Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване</b>	Cornelis de Jong, Frank Engel, María Irigoyen Pérez, Pier Antonio Panzeri, Sylvana Rapti, Olle Schmidt, Marc Tarabella, Rafał Trzaskowski, Wim van de Camp, Kerstin Westphal